



**brennenstuhl®**



# SICHERHEITSINFORMATIONEN

## SAFETY INFORMATION

---

<b>DE</b> Sicherheitsinformationen	<b>HU</b> Biztonsági információk	<b>LT</b> Saugos informacija
<b>EN</b> Safety information	<b>RU</b> Информация о безопасности	<b>LV</b> Drošības informācija
<b>FR</b> Informations sur la sécurité	<b>TR</b> Güvenlik bilgileri	<b>HR</b> Sigurnosne informacije
<b>NL</b> Veiligheidsinformatie	<b>FI</b> Turvallisuustiedot	<b>RO</b> Informații privind siguranța
<b>IT</b> Informazioni sulla sicurezza	<b>GR</b> Πληροφορίες για την ασφάλεια	<b>BG</b> Информация за безопасност
<b>SE</b> Säkerhetsinformation	<b>PT</b> Informação de segurança	<b>DK</b> Oplysninger om sikkerhed
<b>ES</b> Información de seguridad	<b>EE</b> Ohutusalane teave	<b>NO</b> Sikkerhetsinformasjon
<b>PL</b> Informacje dotyczące bezpieczeństwa	<b>SK</b> Bezpečnostné informácie	<b>UA</b> Інформація з техніки безпеки
<b>CZ</b> Bezpečnostní informace	<b>SI</b> Varnostne informacije	<b>AR</b> معلومات السلامة

---

[WWW.BRENNENSTUHL.COM](http://WWW.BRENNENSTUHL.COM)

21/01/2026

120mm

**brennenstuhl®**

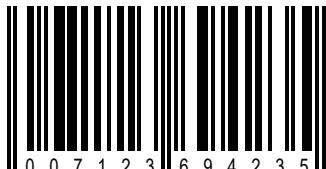
DSL 06 SP45 PD36 DE 4121  
2 m H05VV-F 3G1,5  
3680W MAX / 16A / 230V~  
U<sub>c</sub>=255 V~



L-N:  $\overline{T3}$  U<sub>oc</sub>=6,0 kV/U<sub>p</sub>=1,5 kV  
L/N-PE:  $\overline{T3}$  U<sub>oc</sub>=6,0 kV/U<sub>p</sub>=1,8 kV



4121 XX25



Art. 1150790603  
0529224/0225

USB input: 230V~50/60Hz, 0.4A

USB output:

USB-C1 or USB-C2: 5.0V===3.0A Max.15.0W,  
9.0V===3.0A Max.27.0W, 12.0V===3.0A Max.36.0W,  
15.0V===2.4A Max.36.0W,20.0V===1.8A Max.36.0W;  
USB-A:5.0V===3.0A Max.15.0W,  
9.0V===3.0A Max.27.0W,12.0V===3.0A Max.36.0W;  
20.0V===1.8A Max.36.0W;  
USB C1+C2/USB C1+A/USB C2+A/USB C1+C2+A:  
5.0V===3.4A 17.0W

[service@brennenstuhl.com](mailto:service@brennenstuhl.com)

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.KG, Seestr.1-3, D-72074 Tübingen  
lectra technik ag, Blegistr.13, CH-6340 Baar

Made in China

45mm



## DE Funktion und Gebrauchsanleitung

### EN Function and instructions for use

### FR Fonctionnement et mode d'emploi

## NL Werking en gebruikshandleiding

### IT Manuale di funzionamento e istruzioni per l'uso

## ES Funcions i instruccions de manual d'ús

### CS Spůsob dzialania i instrukcja użytkownika

### SK Funkcia a návod k používaniu

## HU Működés és használati utasítás

### RU Функционирование и руководство по пользованию

## TR İşlev ve kullanım kılavuzu

### Toiminta- ja käyttöohje

### Λειτουργία και οδηγίες χρήσης

## PT Fundamento e instruções de utilização

### Talitus ja kasutusjuhend

### Funkcia a návod na používanie

## SI Delovanje in navodila za uporabo

### VEIKIMIS IR NAUDOJIMŲ INSTRUKCIJA

### Darbības princips un lietošanas instrukcija

## HR Funkcija i upute za uporabu

### Funcție și instrucțiuni de utilizare

### Функции и инструкции за употреба

### Funkcion og brúksnávísing

### Функция та інструкція з використання

DSL 06 SP13 PD20 DE 4121 /  
DSL 06 SP45 PD36 DE 4121

## DE Funktion und Gebrauchsanleitung

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

- ### Warnhinweise:
- Nicht hintereinander stecken!
  - Spannungsfrei nur bei geöffnetem Stecker!
  - Nicht abdecken betrieblauf!
  - Nur in trockenen Räumen verwenden!
  - Platzieren Sie das Produkt stets so, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, und Sie den Netzstecker gut erreichen können!
  - Beim Berühren von beschädigten, offenen oder unter Spannung stehenden Teilen besteht die Gefahr eines Stromschlags!
  - Wegereicht Temperaturüberlastung nur im abgewinkelten Zustand betrieblauf!

### Überspannungsschutz:

Die Überspannungsschutzfunktion vermeidet, dass an das Produkt angeschlossene Elektrogeräte durch Spannungsspitzen im Netz beschädigt werden. Für eine korrekte Funktion muss das Produkt an einer Steckdose mit fachgerecht installierter Schutzleiter angeschlossen sein. Bei direktem Blitzschlag kann auf Grund der extrem hohen auftretenden Energie ein absolut sicherer Schutz der angeschlossenen Elektrogeräte nicht gewährleistet werden. Höchstmöglichste Überspannungsschutz erhalten Sie mit einem mehrstufigen Überspannungsschutzkonzept bestehend aus Grob-/Mittelschutz (Installationsstehchi) gemeinsam mit unserem Feinschutz nach EN 61643-11 Typ 3.

### Funktionsanzeige „Surge Protection on“:

- Überspannungsschutzfunktion gegeben → Produkt betrieblauf.
- Überspannungs-Schutzfunktion verbraucht → Produkt muss ausgesetzt werden.

### Instandhaltung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.

### Entsorgung

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Entsorgen- und Elektronikgeräte-gesetz § 6 – ElektroG.

Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

### Service

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (kostenlos).

### CE EU-Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

## EN Function and instructions for use

Please read the following instructions carefully before using the product.

- ### Warnings:
- Do not connect in series!
  - De-energized only when disconnected!
  - Do not cover during operation!
  - Only use in dry rooms!
  - Always place the product so that the socket is easily accessible and you can easily reach the main plug!
  - When touching damaged, open or live parts, there is the risk of electric shock!
  - Only operate with unground cable due to increased temperature load!

### Overvoltage protection:

The overvoltage protection device prevents damage to electric appliances connected to the product caused by voltage peaks. For correct function, the product has to be connected to a socket with professionally installed protective conductor. In case of direct lightning strike, absolutely safe protection of the connected electric appliances cannot be guaranteed due to the extremely high energy that occurs. The highest overvoltage protection possible is provided by a multi-stage overvoltage protection concept consisting of coarse/middle protection (installation technology) together with our fine protection according to EN 61643-11 Type 3.

### “Surge Protection on” functional display:

- ⚡ Overvoltage protection available → Product ready for operation.
- ⚡ Overvoltage protection used up → Product must be exchanged.

### Maintenance and cleaning

The product is maintenance-free. Clean the product with a dry cloth.

### Disposal

Dispose of electric appliances in an environmentally friendly manner!

Electric appliances must not be disposed of in household waste. The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment rules that you use electric appliances should be collected/separated and recycled in an environmentally friendly manner. For possibilities of disposal of the used appliance, please contact your local or municipal administration.

### Service

If you have any questions about the product, please contact us at [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Phone: 00 800 48 72 0 74 1 (free of charge).

### CE EU declaration of conformity

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

## FR Fonctionnement et mode d'emploi

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant de mettre le produit en service.

- ### Avertissements :
- Ne branchez pas les prises en série!
  - La mise hors tension n'est uniquement effective lorsque la prise est débranchée!
  - Ne couvrez pas le produit!
  - Utilisez le produit uniquement au sec!
  - Placez toujours le produit de manière à ce que la prise de courant soit facilement accessible et que vous puissiez atteindre facilement la prise secteur!
  - Il existe un risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces endommagées, ouvertes ou sous tension!
  - Utiliser uniquement avec le câble déroulé en raison de l'augmentation de la charge thermique!

### Protection parasurtension :

Le dispositif de protection parasurtension empêche les appareils électriques branchés au produit d'être endommagés par des pics de tension sur le réseau électrique. L'appareil doit être branché à une prise de courant pourvue d'un conducteur de protection installé conformément à la législation en vigueur. En cas de foudroiement direct, une protection absolument sûre des appareils électriques branchés ne peut être garantie en raison des pics de tension du réseau qui peuvent être extrêmement élevés. Une protection primaire/moyenne (technique d'installation) combinée avec une protection de précision selon la norme EN 61643-11 Typ 3, vous procurant une protection contre les surtensions, la plus élevée possible.

### Voyant de fonctionnement « Surge Protection on »:

- ⚡ Protection contre les surtensions prêtes → Produit prêt à l'emploi.
- ⚡ Protection contre les surtensions consommée → Le produit doit être remplacé.

### Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Nettoyez le produit avec un chiffon sec.

### Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales !

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers. Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

### Service après-vente

Pour toute question concernant le produit, contactez-nous à l'adresse [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (gratuit).

### Élimination

La déclaration de conformité UE est disponible auprès du fabricant.

## NL Werking en gebruikshandleiding

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

- ### Waarschuwing:
- Producte versleten producten op elkaar aansluiten!
  - Maak de uitsluitend spanning vrij bij uitgetrokken steekker!
  - Nooit afdekken tijdens gebruik!
  - Eenik in droge ruimtes gebruiken!
  - Plaats het product zo, dat het stopcontact vloegankelijk is en de u-netstecker snel kunt bereiken!
  - Bij het aanraken van beschadigde, open of onder spanning staande delen bestaat er gevaar voor elektrische schok!
  - Alleen gebruiken met afgevoerde kabel vanwege hogere temperatuurbelasting!

### Overspanningsbeveiliging:

De overspanningsbeveiliging zorgt ervoor dat de op het product aangesloten apparaten geen schade kunnen oplopen door spanningspieken in het stroomnet. Voor een correcte werking moet het product op een stopcontact met correct geïnstalleerde aarding worden aangesloten. Bij directe bliksemslag kan wegges de extreem hoge energiestoot de de bliksemslag geen absolute beveiliging van de aangesloten elektrische apparaten worden gegarandeerd. Om een maximale overspanningsbeveiliging te bereiken, dient te werken met een meertaalgs overspanningsbeveiligingsconcept bestaande uit grob-/middelschut (installatietechniek) samen met onze fijn-/middelschut (elektrotechniek) in combinatie met onze grob-/middelschut.

### Bedrijfsindicator „Surge Protection on“:

- ⚡ Overspanningsbeveiliging actief → Product bedrijfsklaar.
- ⚡ Overspanningsbeveiliging verbruikt → Product moet worden vervangen.

### Onberoeft en reinigen

Het product is onderhoudsvrij. Reinig het product met een droge doek.

### Afvalverwijdering

Werp elektrische apparaten op gepaste manier weg!

Elektrische apparaten behoren niet bij het huisvuil. Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur moeten afgedankte elektrische

apparaten apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Vraag informatie bij uw gemeente of stadsbestuur over mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte apparaten.

### Service

Als u vragen hebt over het product, kunt u contact met ons opnemen via [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (gratis).

### CE EU-conformiteitsverklaring

De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar bij de fabrikant.

## IT Manuale di funzionamento e istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

- ### Avvertenze:
- Non inserire più prese in successione!
  - Senza tensione solo quando la spina è collegata!
  - Non utilizzare coperti!
  - Utilizzare solo in locali asciutti!
  - Posizionare sempre il prodotto in modo che la presa di corrente sia facilmente accessibile e si possa raggiungere facilmente la spina di alimentazione!
  - Sussiste il rischio di scossa elettrica quando si toccano parti danneggiate, aperte o sotto tensione!
  - A causa dell'aumento del carico termico, il funzionamento è possibile solo se non è stato avvolto!

### Protezione da sovratensione:

Il dispositivo di protezione dalle sovratensioni impedisce che gli apparecchi elettrici collegati al prodotto vengano danneggiati da picchi di tensione nella rete elettrica. Per un corretto funzionamento, il prodotto deve essere collegato ad una presa di corrente con un conduttore di terra di protezione installato correttamente. In caso di fulmini diretti non è possibile garantire una protezione in tutta sicurezza: dei dispositivi elettrici collegati a una casa dell'energia estremamente elevata che si verifica. Si ottiene la massima protezione possibile dalle sovratensioni con l'installazione di una protezione grossolana/media (tecnica di installazione) unita alla nostra protezione fine secondo EN 61643-11 Typ 3.

### Indicatore di funzionamento „Surge Protection on“:

- ⚡ Protezione da sovratensione fornita → Prodotto pronto all'uso.
- ⚡ Effetto di protezione possibile dalle sovratensioni esaurito → Il prodotto deve essere sostituito.

### Riparazione e pulizia

Il prodotto è esente da manutenzione. Pulire il prodotto con un panno morbido.

### Smaltimento

Smaltire gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile!

Gli apparecchi elettrici non devono essere messi nei rifiuti domestici. Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile. Si possono richiederle le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

### Assistenza

In caso di domande sul prodotto, si prega di contattarci all'indirizzo [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (gratuito).

### CE Dichiarazione di conformità UE

La dichiarazione di conformità EU è depositata presso il fabbricante.

## ES Funcions i instruccions de manual d'ús

Läs följande anvisningar noggrant innan du använder produkten.

- ### Varningsanvisningar:
- Anslut inte flera strömtag till varandra i följd (uttagen får inte seriekopplas)!
  - För att bryta strömmen till uttaget (så det blir spänningsfritt) måste sladden dra ut.
  - Produkten får inte övervakas när den används!
  - För endast användas i torra rum!
  - Placera alltid produkten så att det går lätt att komma åt eluttaget, så du lätt kan komma åt stickkontakten i eluttaget!
  - Fara för elektriska stötter föreligger om man rör vid skadade, exponerade eller spänningsatta delar!
  - Endast använd med avrullad kabel på grund av ökad temperaturbelastning!

### Överspanningskydd:

Överspanningskyddet förhindrar att elektriska apparater som är anslutna till produkten skadas av spänningsriktningar i anslut. För att produkten ska fungera som den ska måste den anslutas till ett eluttag som har en korrekt installerad skyddsledare. Vid ett direkt bliksemslag går den extremt höga energi som uppstår att det inte går att garantera ett hundra procent säkert skydd för de anslutna elektriska apparaterna. Bäst möjliga överspanningskydd får man genom en överspanningskyddlösning som består av flera steg, med grovskydd och mellankydd (installationsstehnik) tillsammans med vårt finnyckel som uppfyller kraven i standarden SS-EN 61643-11 Typ 3.

### Funktionsindikator „Surge Protection on“:

- ⚡ Överspanningskyddet är aktiverat → Produkten är klar att användas.
- ⚡ Överspanningskyddet är förbrukat → Produkten måste bytas ut.

### Underhåll och rengöring

Produkten är underhållsfri. Rengör produkten med en torr tassa.

### Afvalshantering

Kassera elektronisk utrustning på ett miljövänligt sätt!

Elektronisk utrustning hör inte hemma i hushållsavfallet. Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning måste uttjänta elektriska enheter sammas i separat och återvinna på ett miljövänligt sätt. Information om vilka alternativ du har för att lämna in dina uttjänta apparater till återvinning får du av din kommun eller stadsförvaltning.

### Service

Om du har några frågor om produkten, vänligen kontakta oss på [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (gratis).

### CE EU-försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse förvaras hos tillverkaren.

## ES Función e instrucciones de uso

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto.

- ### Advertencias:
- No conectar un dispositivo tras otro!
  - El dispositivo solo está libre de corriente cuando no está conectado.
  - No lo cubra al estar en funcionamiento!
  - Usar solo en dependencias secas!
  - Colocar siempre el producto de modo que el acceso a la toma de corriente sea sencillo y se pueda alcanzar con facilidad el enchufe!
  - Existe riesgo de descarga eléctrica si se tocan piezas dañadas, abiertas o que se encuentren bajo corriente!
  - Sólo operar con cable desenrollado debido a la mayor carga de temperatura!

### Protección contra sobretensiones:

El dispositivo de protección contra sobretensiones evita que los dispositivos eléctricos conectados al producto se dañen por picos de tensión en la red. Para asegurar una función correcta, el producto debe instalarse a una toma de corriente con un cable de tierra instalado debidamente. En caso del impacto directo de un rayo no se puede garantizar la protección de los dispositivos electrónicos conectados, ya que se crea una descarga de energía extrema. Recibirá la máxima protección contra sobretensiones con un concepto multietapa compuesto por protección gruesa/media (técnica de instalación) junto con nuestra protección fina EN 61643-11 Typ 3.

### Luz indicadora „Surge Protection on“:

- ⚡ Protección contra sobretensiones garantizada → Producto listo para su utilización.
- ⚡ Protección contra sobretensiones no garantizada → El producto debe reemplazarse.

### Mantenimiento y limpieza

El producto no requiere mantenimiento. Limpie el producto con un paño seco.

### Eliminación de residuos

### Elimine los electrodomésticos siguiendo las regulaciones ambientales

Los aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica. En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos electrónicos y electrónicos, los equipos eléctricos deben ser seleccionados, separados y reciclados para que puedan volver a ser reutilizados. Contacte con las autoridades locales de su zona o oficina municipal para informarse sobre las posibilidades de eliminación del dispositivo.

### Service

Si tiene alguna pregunta sobre el producto, póngase en contacto con nosotros en [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (gratuito).

### CE Declaración de conformidad UE

La declaración de conformidad UE ha sido dispuesta por el fabricante.

## PL Spósob dzialania i instrukcja uytzkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.

- ### Wskazówki ostrzegawcze:
- Nie podłącz szeregowe!
  - Stan napięciowy tylko przy wyjętych wtyczce!
  - Nie używać produktu pod przykryciem!
  - Używać tylko w suchych pomieszczeniach!
  - Produkt zawsze umieszczać w taki sposób, aby gniazdo elektryczne było łatwo dostępnym i zapewniony był dobry dostęp do wtyczki sieciowej!
  - W przypadku dotknięcia elementów uszodzonych, odłożonych i znajdujących się pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
  - Działanie tylko z rozwinętym kablem z względu na zwiększone obciążenie temperaturowe!

### Obchraa przepięciowa:

Urządzenie zabezpieczające przed przepięciami zapobiega uszkodzeniu podłączonych do produktu urządzeń elektrycznych na skutek piku napięciowych w sieci. Aby zapewnić prawidłowe działanie, produkt musi być podłączony do gniazda elektrycznego z prawidłowo zainstalowanym przewodem ochronnym. W przypadku bezpośredniego uderzenia pioruna nie można zagwarantować całkowitego bezpieczeństwa ochrony podłączonych urządzeń elektrycznych z powodu bardzo dużej energii. W celu zapewnienia możliwie jak najwyższej ochrony przepięciowej zastosowano koncepcję wielostopniowej ochrony przed przepięciami, na którą składają się ograniczniki przepięci typu 1 i 2 (technika instalacyjna) w połączeniu z naszym ogranicznikiem przepięci typu 3 zgodnie z normą EN 61643-11.

### Wskaznik funkcyjny „Surge Protection on“:

- ⚡ Skuteczność ochrony przepięciowej zapewniona → Produkt gotowy do eksploatacji.
- ⚡ Skuteczność ochrony przepięciowej wyczerpała się → Należy wymienić produkt.

### Serwisanie i czyszczenie

Produkt nie wymaga konserwacji. Produkt czyścić suchą szcerczką.

### Usuwanie odpadów

### Sprząć elektryczny należy utylizować w sposób ekologiczny dla środowiska naturalnego!

Urządzenia elektryczne nie domowe śmieci czy odpadki. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Informacje o możliwościach utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać we właściwym urzędzie miasta lub gminy.

### Obsługa

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących produktu prosimy o kontakt pod adresem [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (bezpłatnie).

### CE Deklaracja zgodności UE

Deklaracja zgodności UE jest zredagowana u producenta.

## CS Funkcia a návod k používání

- ### Před použitím výrobku:
- Neskladujte za sebou!
  - Bez napětí pouze při vytzžené zástrčce!
  - Neprovazet zábrky!
  - Používat pouze v suchých prostorách!
  - Umístěte produkt vždycky tak, aby byla snadno dostupná zástrčka a bylo dobře dosažitelné síťové zázibítko!
  - Při kontaktu s poškozenými, otevřenými dily nebo součástkami pod napětím hrozí riziko úderu elektrickým proudem!
  - Kvůli zvýšenému teplotnímu zatížení pracuje pouze v rozvinutém stavu!

### Obchraa proti přepětí:

Zařízení k ochraa proti přepětí zamezí, aby se nepoškodili elektrické přístroje připojené k výrobku při napětových špičkách v síti. Pro správnou funkci musí být produkt zapojený do zásuvky s odborně nainstalovaným ochranným vodičem. Při přímém úderu bleskem nezaručí z důvodu extrémně vysoké vztlakové energie absolutně bezpečnou ochranu připojených elektrických přístrojů. Maximální možnou ochranu proti přepětí získáte s víceetapovým konceptem ochrany proti přepětí složením z hrubého/špatného ochrany (instalační technika) společně s naší jemnou ochranou podle EN 61643-11 Typ 3.

### Funkční zobrazení „Obchraa zap“:

- ⚡ Zadaný ochranný účinek proti přepětí → Produkt připraven k provozu.
- ⚡ Spotřeba ochranný účinek proti přepětí → Produkt se musí vyměnit.

### Údržba a čištění

Produkt je nenáročný na údržbu. Vyčistěte produkt suchým hadříkem.

### Likvidace odpadů

### Ekologicky zlikvidujte elektrické přístroje!

Elektrické spotřebiče nepatří do domovního odpadu! Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebené elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvézt k ekologicky nezávadlivé ústředně. O možnostech likvidace využitých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

### Service

Máte-li jakékoli dotazy týkající se výrobku, kontaktujte nás na adrese [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (zdarma).

### CE Prohlášení o shodě s normami EU

Prohlášení o shodě s normami EU je uloženo v ybroku.

## HU Működés és használati utasítás

Kérjük, a termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.

- ### Figyelmeztetések:
- Ne dugja egymással!
  - Csak a kábelhoz dotó feszültségmentes!
  - Ne működtesse lefedve!
  - Csak száraz helyen használja!
  - Csak akkor helyezze az a terméket, hogy a csatlakozódugó könnyedén behelyezhető legyen, és a hálózati csatlakozódugó könnyen elérhető!
  - Sérült, nyílt vagy feszültség alatt álló részek megérintése áramütésveszélyt jelent!
  - A megnevezett hőmérséklet terhelés miatt csak feltételek általános működő!

### Tűlfeszítésvédelem:

A tűlfeszítésvédelem elkerüli, hogy a termékre csatlakoztatott elektronikus készülékek a hálózati hirtelen érkező feszültségcsúcsok tonkéte legyen. A helyes működéshez a terméket csak azokon a helyeken telepíthetjük, ahol a csatlakozódugó csatlakoztatás. Követlen villámcsapás esetén az extrém magas energiájúesség miatt a csatlakoztatott elektronikus készülékek teljesen biztos védelem nem biztosított. A lehető legmagasabb tűlfeszítésvédelem a durva-középs védelemmel álló többfokozatos tűlfeszítésvédelem-koncept (teljesítheti technika) és az EN 61643-11 szabvány 3. típusa szerint fémvédőmárménkek érheti el.

### „Surge Protection on, működésjelzés“:

- ⚡ Tűlfeszítésvédelem hatás adott → Termék üzemi kész.
- ⚡ Tűlfeszítésvédelem hatás megszűnt → Cseréje k a termék.

### Fenntartás és tisztítás

A termék nem igényel karbantatást. A terméket száraz, puha kendővel tisztítsa.

### Hulladékártalmatlanság

### Az elektronikus készülékek környezetbarát módon kell ártalmatlanítani

Elektronikus készülékek tilos háziszemetbe dojni. Az elektronikus és elektronikus készülékek szelő 2012/19/EU Európai irányelvi szerint az elavult elektronikus készülékek gyűjtése szükséges a környezetbarát újrahasznosításra. A károsított készülékek ártalmatlanításának lehetőségéről tájékozódjon a közösségi vagy városi közigazgatásnál.

### Service

Ha bármilyen kérdés van a termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon hozzánk a [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com) e-mail címen. Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (ingyenes).

### CE EU megfelelési nyilatkozat

Az EU megfelelési nyilatkozat a gyártónál található.

## RU Функционирование и руководство по пользованию

Перед использованием изделия внимательно прочтите следующие инструкции.

- ### Предупреждения и указания:
- Не вставлять друг за другом!
  - Обесточивание обеспечивается только при извлечении втычек!
  - Не укрывать во время работы!
  - Использовать только в сухих помещениях!
  - Всегда размещать изделие так, чтобы розетка была легкодоступной и можно было беспрепятственно добраться до сетевого штекера!
  - При возникновении повреждений, оголении или нарушении маркировки под напряжением деталей существует опасность поражения электричеством!
  - Работу только с размотанным кабелем из-за повышенной температурной нагрузки!

### Защита от перенапряжения:

Устройство защиты от перенапряжения предотвращает повреждение подключенных к изделию электроприборов в результате пиковых выбросов напряжения в сети. Для правильного функционирования изделие должно быть подключено к розетке с технически правильно смонтированным проводом защитного заземления. При прямом ударе молнии или атмосферной надзарядке защита подключенных электроприборов не может быть гарантирована ввиду воздействия экстремально высокой энергии. Максимально возможную защиту от перенапряжения можно получить с помощью многоступенчатой конструкции защиты от перенапряжения, включающей в себя серию средств защиты малой/средней чувствительности (монтажная техника) в комплексе с нашими средствами защиты высокой чувствительности по стандарту EN 61643-11, тип 3.

### Функциональная индикация „Защита включена“:

- ⚡ Действие защиты от перенапряжения обеспечивается → Изделие готово к эксплуатации.

⚡ Действие защиты от перенапряжения обработано → Изделие поддежит замене.

### Техническое содержание и очистка

Изделие не требует обслуживания. Следует очистить прибор сухой тканью.

## Utilizzazione ottodot

### Электронные приборы подлежат утилизации с учетом Электронного оборудования

Электронные приборы должны быть собраны в отдельные контейнеры и отправлены на утилизацию с соблюдением мер защиты окружающей среды. О возможности утилизации приборов, обработанных таким образом, можно узнать в своем местном сельском или городском муниципалитете.

### Обслуживание

Если у вас возникли вопросы по изделию, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу [service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com). Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (бесплатно).

### CE Декларация соответствия нормам ЕС

Декларация соответствия нормам ЕС хранится у изготовителя.

## TR İşlev ve kullanım kılavuzu

Lütfen ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyunuz.

- ### Uyarılar:
- Arka arkaya takmayın!
  - Sadece fiş çekildiğinde çıkarınız!
  - Çalışırken üstünü örtmeyin!
  - Sadece kuru mekânlarda kullanın!
  - Ürünü daima prize kolay erişilebilir ve fişe rahat ulaşabileceğiniz şekilde yerleştirin!
  - Hasarlı, açık veya gevrek altındaki parçaları dokunulduğunda elektrik çarpmaya tehlike oluşturabilir!
  - Arızanı sağlamak üzere nedensiz sacede sanılmayın haldeyken çalışmayın!

### Aşırı gerilim koruması:

Aşırı gerilim koruma tertibatı, ürüne bağlı elektrikli cihazların sebebedeki gerilim uyarını üsünlere hasar görmelemler önlemektedir. Doğru kurulum için ürünü üsünlere hasar görmelemlerine bulaşır prize takılmalıdır. Doğrudan yıldırım çarpmasına uğrayan aşırı yüksek enerji nedeniyle bağlı olan elektrikli cihazların kesin olarak güvenli bir durumda sağlanması. Olabildiğince yüksek aşırı gerilim koruması, EN 61643-11 Tip 3 yarımcı hasar önlemelemleri birlikte dijital orta korumadan (tesisat teknolojisi) oluşan çok katmanlı aşırı gerilim koruma konseptine ulaşmalıdır.

### Fonksiyon göstergesi „Surge Protection on“ (Koruma açık):

- ⚡ Aşırı gerilim koruma etkiyi mevcut → Ürün işletmeye hazır.
- ⚡ Aşırı gerilim koruma etkiyi tüketmiştir → Ürün değiştirilmelidir.

### Onarım ve bakım

Ürün bakım gerektirmez. Ürünü kuru bir bezle temizleyin.

### Atık bertarafı

### Elektrikli cihazlar çevreye uygun bertaraf edilmelidir!

Elektronik ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/AB Sayılı Avrupa Birliği yönetmeliği gereği kullanılmış elektrikli cihazlar güvenli ve çevreye uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir. Kullanılmış olan cihazın imha edilmesi ilgili olan (özellikle için belediye) ya da şehri yönetimine başvurabilirsiniz.

